

REGULAMENTO (CEE) Nº 345/87 DA COMISSÃO
de 3 de Fevereiro de 1987
relativo ao fornecimento de leite em pó desnatado a título de ajuda alimentar

A COMISSÃO DAS COMUNIDADES EUROPEIAS,

Tendo em conta o Tratado que institui a Comunidade Económica Europeia,

Tendo em conta o Regulamento (CEE) nº 3331/82 do Conselho, de 3 de Dezembro de 1982, relativo à política e à gestão da ajuda alimentar e que altera o Regulamento (CEE) nº 2750/75 ⁽¹⁾, e, nomeadamente, o nº 1, primeiro parágrafo, do seu artigo 3º,

Tendo em conta o Regulamento (CEE) nº 457/85 do Conselho, de 19 de Fevereiro de 1985, que fixa as regras de execução para 1985 do Regulamento (CEE) nº 3331/82, relativo à política e à gestão da ajuda alimentar ⁽²⁾,

Tendo em conta o Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho, de 27 de Janeiro de 1986, que fixa as regras de execução para 1986 do Regulamento (CEE) nº 3331/82 relativo à política e à gestão da ajuda alimentar ⁽³⁾,

Tendo em conta o Regulamento (CEE) nº 804/68 do Conselho, de 27 de Junho de 1968, que estabelece a organização comum de mercados no sector do leite e dos produtos lácteos ⁽⁴⁾, com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CEE) nº 231/87 ⁽⁵⁾, e, nomeadamente, o nº 5 do seu artigo 7º,

Considerando que, após várias decisões relativas à distribuição da ajuda alimentar, a Comissão concedeu a certos países e organismos beneficiários 15 967 toneladas de leite em pó desnatado a fornecer FOB, CIF ou entregue no destino;

Considerando que se deve, por conseguinte, proceder a esses fornecimentos segundo as regras previstas no Regulamento (CEE) nº 1354/83 da Comissão, de 17 de Maio de 1983, que estabelece as regras gerais de mobilização e de fornecimento de leite em pó desnatado de manteiga e de *butteroil* a título de ajuda alimentar ⁽⁶⁾, com a última redacção que lhe foi dada pelo Regulamento (CEE) nº 3826/85 ⁽⁷⁾; que é necessário fixar, nomeadamente, os prazos e condições de fornecimento bem como o processo a seguir para determinar os encargos que daí resultam;

Considerando que o Comité de Gestão do Leite e dos Produtos Lácteos não emitiu qualquer parecer no prazo fixado pelo seu presidente,

ADOPTOU O PRESENTE REGULAMENTO:

Artigo 1º

Os organismos de intervenção fazem proceder, de acordo com as disposições do Regulamento (CEE) nº 1354/83, ao fornecimento de leite em pó desnatado a título de ajuda alimentar nas condições especiais que figuram do Anexo I.

Artigo 2º

O presente regulamento entra em vigor no terceiro dia seguinte ao da sua publicação no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias*.

O presente regulamento é obrigatório em todos os seus elementos e directamente aplicável em todos os Estados-membros.

Feito em Bruxelas, em 3 de Fevereiro de 1987.

Pela Comissão

Frans ANDRIESEN

Vice-Presidente

⁽¹⁾ JO nº L 352 de 14. 12. 1982, p. 1.

⁽²⁾ JO nº L 54 de 23. 2. 1985, p. 1.

⁽³⁾ JO nº L 29 de 4. 2. 1986, p. 3.

⁽⁴⁾ JO nº L 148 de 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁵⁾ JO nº L 25 de 28. 1. 1987, p. 3.

⁽⁶⁾ JO nº L 142 de 1. 6. 1983, p. 1.

⁽⁷⁾ JO nº L 371 de 31. 12. 1985, p. 1.

ANEXO I

Anúncio de concurso (*)

Designação do lote	A	B	C
1. Programa :	1985		
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 457/85 do Conselho		
b) Afectação	Decisão da Comissão de { 9 de Julho de 1985 15 de Novembro de 1985		
2. Beneficiário	} República da Índia		
3. País de destino			
4. Estádio e local de entrega			
5. Representante do beneficiário	Embassy of India (Attn. Mr. A. K. Banerjee, Counsellor), chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles (Tel. : 02/640 91 40 ; Telex : 22510 INDEMB B)		
6. Quantidade total	3 000 t (*)	500 t	500 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Stock de intervenção		
8. Organismo de intervenção detentor do stock	Alemão		
9. Características específicas	Entrada em stock depois de 1 de Setembro de 1986		
10. Embalagem	25 kg		
11. Inscrições complementares na embalagem	• BOMBAY / • CALCUTTA / • MADRAS / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY •		
12. Período de embarque	Antes de 30 de Abril de 1987		
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987		
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	Antes de 31 de Maio de 1987		
a) Período de embarque	Antes de 31 de Maio de 1987		
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987		
15. Diversos	(*) (9) (?)		

Designação do lote	D
1. Programa :	1986
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	CICV
3. País de destino	Nicarágua
4. Estádio e local de entrega	CIF Corinto
5. Representante do beneficiário (?) (?)	—
6. Quantidade total	200 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade limitado ao Reino Unido
8. Organismo de intervenção	Reino Unido
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg segundo o ponto 4.2 do Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
11. Inscrições complementares na embalagem	Uma cruz vermelha de 10 × 10 cm e :
	• NIC-166 / ACCIÓN DEL COMITÉ INTERNACIONAL DE LA CRUZ ROJA /
	DESTINADO A LA DISTRIBUCIÓN GRATUITA / CORINTO •
12. Período de embarque	Antes de 28 de Fevereiro de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	—
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
15. Diversos	As despesas de fornecimento são determinadas pelo organismo de intervenção neerlandês em conformidade com o artigo 15º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 (*) (*) (*)

Designação do lote	E
<p>1. Programa :</p> <p>a) Base jurídica</p> <p>b) Afectação</p> <p>2. Beneficiário</p> <p>3. País de destino</p> <p>4. Estádio e local de entrega</p> <p>5. Representante do beneficiário</p> <p>6. Quantidade total</p> <p>7. Proveniência do leite em pó desnatado</p> <p>8. Organismo de intervenção detentor do <i>stock</i></p> <p>9. Características específicas</p> <p>10. Embalagem</p> <p>11. Inscrições complementares na embalagem</p> <p>12. Período de embarque</p> <p>13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas</p> <p>14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :</p> <p>a) Período de embarque</p> <p>b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas</p> <p>15. Diversos</p>	<p>1986</p> <p>Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho Decisão da Comissão de 27 de Outubro de 1986</p> <p>Sr. Bartolomeu Simões Pereira, Ministro do Plano Bissau — Guiné Bissau</p> <p>Guiné-Bissau</p> <p>CIF Bissau</p> <p>Embaixada da Guiné Bissau — avenue F. Roosevelt 70, B-1050 Bruxelas Tel.: 647 08 90 ; Telex : 63 631 EGBB B</p> <p>300 t</p> <p><i>Stock</i> de intervenção</p> <p>Alemão</p> <p>Entrada em <i>stock</i> depois de 1 de Agosto de 1986</p> <p>25 kg</p> <p>• LEITE EM PÓ DESNATADO / DONATIVO DA COMUNIDADE ECONÓMICA EUROPEIA À REPÚBLICA DA GUINÉ-BISSAU •</p> <p>Antes de 15 de Abril de 1987</p> <p>23 de Fevereiro de 1987</p> <p>Antes de 30 de Abril de 1987</p> <p>9 de Março de 1987</p> <p>(*) (*)</p>

Designação do lote	F	G
1. Programa :	1986	
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho	
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986	
2. Beneficiário	PAM	
3. País de destino	China	
4. Estádio e local de entrega	FOB	
5. Representante do beneficiário ⁽²⁾ ⁽³⁾	—	
6. Quantidade total	731 t	494 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade	
8. Organismo de intervenção detentor do <i>stock</i>	—	
9. Características específicas	⁽¹²⁾	
10. Embalagem	25 kg ⁽¹³⁾	
11. Inscrições complementares na embalagem	« CHINA 0264700 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / SHANGAI » « XINGANG »	
12. Período de embarque	Antes de 15 de Abril de 1987	
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987	
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :		
a) Período de embarque	Antes de 30 de Abril de 1987	
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987	
15. Diversos	⁽⁴⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾	

Designação do lote	H	I
1. Programa :	1985	
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 457/85 do Conselho	
b) Afectação	Decisão da Comissão de { 9 de Julho de 1985 15 de Novembro de 1985	
2. Beneficiário	} República da Índia	
3. País de destino		
4. Estádio e local de entrega	FOB	
5. Representante do beneficiário	Embassy of India (Attn. Mr. A. K. Banerjee, Counsellor), Chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles (Tel.: 02/640 91 40 ; Telex 22510 INDEMB B)	
6. Quantidade total	1 000 t(?)	1 500 t(?)
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Stock de intervenção	
8. Organismo de intervenção detentor do stock	Alemão	
9. Características específicas	Entrada em stock depois de 1 de Setembro de 1986	
10. Embalagem	25 kg	
11. Inscrições complementares na embalagem	• BOMBAY / • CALCUTTA / SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY •	
12. Período de embarque	Antes de 31 de Maio de 1987	
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987	
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :		
a) Período de embarque	Antes de 30 de Junho de 1987	
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987	
15. Diversos	(°) (°) (°)	

Designação do lote	K	L	M
<p>1. Programa :</p> <p>a) Base jurídica</p> <p>b) Afectação</p> <p>2. Beneficiário</p> <p>3. País de destino</p> <p>4. Estádio e local de entrega</p> <p>5. Representante do beneficiário</p> <p>6. Quantidade total</p> <p>7. Proveniência do leite em pó desnatado</p> <p>8. Organismo de intervenção detentor do <i>stock</i></p> <p>9. Características específicas</p> <p>10. Embalagem</p> <p>11. Inscrições complementares na embalagem</p> <p>12. Período de embarque</p> <p>13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas</p> <p>14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :</p> <p>a) Período de embarque</p> <p>b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas</p> <p>15. Diversos</p>	<p>1985</p> <p>Regulamento (CEE) nº 457/85 do Conselho</p> <p>Decisão da Comissão de } 9 de Julho de 1985 15 de Novembro de 1985</p> <p>} República da Índia</p> <p>FOB</p> <p>Embassy of India (Attn. Mr. A. K. Banerjee, Counsellor), chaussée de Vleurgat, 217, B-1050 Bruxelles (Tel. : 02/640 91 40 ; Telex : 22510 INDEMB B)</p> <p>1 000 t^(*) 1 000 t^(*) 500 t</p> <p>Stock de intervenção</p> <p>Alemão</p> <p>Entrada em <i>stock</i> depois de 1 de Setembro de 1986</p> <p>25 kg</p> <p>• BOMBAY / • CALCUTTA / • MADRAS</p> <p>SUPPLIED TO THE INDIAN DAIRY CORPORATION UNDER THE FOOD-AID PROGRAMME OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY •</p> <p>Antes de 31 de Maio de 1987</p> <p>23 de Fevereiro de 1987</p> <p>Antes de 30 de Junho de 1987</p> <p>9 de Março de 1987</p> <p>(*) (*) (?)</p>		

Designação do lote	N
1. Programa :	1986 — Acção nº 14/87
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	PAM
3. País de destino	Sudão
4. Estádio e local de entrega	FOB
5. Representante do beneficiário ^(*) ⁽⁹⁾	—
6. Quantidade total	232 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção detentor do <i>stock</i>	—
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg
11. Inscrições complementares na embalagem	• ACTION Nº 14/87 / SUDAN 0053101 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / PORT SUDAN •
12. Período de embarque	Antes de 30 de Abril de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	Antes de 31 de Maio de 1987
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987
15. Diversos	^(*) ⁽⁶⁾ ⁽⁹⁾ ⁽¹⁰⁾ ⁽¹¹⁾

Designação do lote	O
1. Programa :	1986 — Acção nº 1/87
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	PAM
3. País de destino	Gâmbia
4. Estádio e local de entrega	FOB
5. Representante do beneficiário (?)	—
6. Quantidade total	110 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção	Neerlandês
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg
11. Inscricões complementares na embalagem	• ACTION N° 1/87 / GAMBIA 0062504 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / BANJUL •
12. Período de embarque	Antes de 28 de Fevereiro de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	—
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
15. Diversos	As despesas de fornecimento são determinadas pelo organismo de intervenção neerlandês em conformidade com o artigo 15º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 (*) (9) (10) (11)

Designação do lote	P	Q	R
1. Programa :	1986 — Acção nº 8, 9 e 10/87		
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho		
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986		
2. Beneficiário	PAM		
3. País de destino	Moçambique		
4. Estádio e local de entrega	FOB		
5. Representante do beneficiário (?) (?)	—		
6. Quantidade total	30 t	25 t	20 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade		
8. Organismo de intervenção	Francês		
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83		
10. Embalagem	25 kg		
11. Inscrições complementares na embalagem	« ACÇÃO Nº 8/87 / MOÇAMBIQUE 0238202 / MAPUTO »	« ACÇÃO Nº 9/87 / ACÇÃO DO PROGRAMA ALIMENTAR MUNDIAL / BEIRA »	« ACÇÃO Nº 10/87 / NACALA »
12. Período de embarque	Antes de 28 de Fevereiro de 1987		
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—		
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :			
a) Período de embarque	—		
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—		
15. Diversos	As despesas de fornecimento são determinadas pelo organismo de intervenção francês em conformidade com o artigo 15º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 (*) (*)		

Designação do lote	S
1. Programa :	1986 — Acção nº 11/87
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	PAM
3. País de destino	Suazilândia
4. Estádio e local de entrega	FOB
5. Representante do beneficiário (?) (?)	—
6. Quantidade total	270 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção detentor do <i>stock</i>	—
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg
11. Inscrições complementares na embalagem	• ACTION Nº 11/87 / SWAZILAND 0063702 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO GOLELA / SWAZILAND •
12. Período de embarque	Antes de 30 de Abril de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	Antes de 31 de Maio de 1987
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987
15. Diversos	(*) (*)

Designação do lote	T
1. Programa : a) Base jurídica b) Afectação	1986 — Acção nº 12/87 Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	PAM
3. País de destino	Suazilândia
4. Estádio e local de entrega	FOB
5. Representante do beneficiário (*) (*)	—
6. Quantidade total	90 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção	Belga
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg
11. Inscrições complementares na embalagem	• ACTION Nº 12/87 / SWAZILAND 0064602 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / DURBAN IN TRANSIT TO GOLELA / SWAZILAND •
12. Período de embarque	Antes de 28 de Fevereiro de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	—
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
15. Diversos	As despesas de fornecimento são determinadas pelo organismo de intervenção belga em conformidade com o artigo 15º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 (*) (*)

Designação do lote	U
1. Programa :	1986 — Acção nº 13/87
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	PAM
3. País de destino	Jordânia
4. Estádio e local de entrega	FOB
5. Representante do beneficiário (*) (²)	—
6. Quantidade total	175 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção	Francês
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg
11. Inscrições complementares na embalagem	• ACTION Nº 13/87 / JORDAN 0210803 / ACTION OF THE WORLD FOOD PROGRAMME / AQABA •
12. Período de embarque	Antes de 28 de Fevereiro de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	—
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
15. Diversos	As despesas de fornecimento são determinadas pelo organismo de intervenção francês em conformidade com o artigo 15º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 (*) (²) (³) (⁴) (⁵)

Designação do lote	V
1. Programa :	1986 — Acção nº 6/87
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afecção	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	UNHCR
3. País de destino	Etiópia
4. Estádio e local de entrega	CIF Assab
5. Representante do beneficiário (*) (*)	—
6. Quantidade total	300 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção detentor do stock	—
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg
11. Inscrições complementares na embalagem	• ACTION Nº 6/87 / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO UNHCR ASSISTANCE PROGRAMME GAMBELLA IN ETHIOPIA / FOR FREE DISTRIBUTION / ASSAB •
12. Período de embarque	Antes de 30 de Abril de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	Antes de 31 de Maio de 1987
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987
15. Diversos	(*) (*)

Designação do lote	Y
1. Programa :	1986 — Acção nº 5/87
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afectação	Decisão da Comissão de 10 de Fevereiro de 1986
2. Beneficiário	Euronaid
3. País de destino	Ver Anexo II
4. Estádio e local de entrega	FOB
5. Representante do beneficiário ⁽²⁾ ⁽³⁾	—
6. Quantidade total	400 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção detentor do <i>stock</i>	—
9. Características específicas	Anexo I B do Regulamento (CEE) nº 1354/83
10. Embalagem	25 kg.
11. Inscrições complementares na embalagem	« ACTION Nº 5/87 / + (ver Anexo II) »
12. Período de embarque	Antes de 30 de Abril de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	Antes de 31 de Maio de 1987
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987
15. Diversos	(1) (2) (3) (4) (5) (6) (7)

Designação do lote	Z
1. Programa : a) Base jurídica b) Afectação	1986 — Acção nº 16/87 Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho Decisão da Comissão de 30 de Dezembro de 1986
2. Beneficiário	} República Árabe do Egipto
3. País de destino	}
4. Estádio e local de entrega	FOB
5. Representante do beneficiário	Ambassade de la république arabe d'Égypte — section commerciale, avenue Louise 522, B-1050 Bruxelles (Tel. : 02/647 32 27 ; Telex : 64809 COMRAU-B)
6. Quantidade total	500 t
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção	Alemão
9. Características específicas	(12)
10. Embalagem	25 kg
11. Inscrições complementares na embalagem	• SKIMMED-MILK POWDER — LOW-HEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT / ACTION Nº 16/87 •
12. Período de embarque	Antes de 28 de Fevereiro de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	—
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	—
15. Diversos	As despesas de fornecimento são determinadas pelo organismo de intervenção alemão em conformidade com o artigo 15º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 (*) (6)

Designação do lote	AA
1. Programa :	1986 — Acção nº 17/87
a) Base jurídica	Regulamento (CEE) nº 232/86 do Conselho
b) Afectação	Decisão da Comissão de 30 de Dezembro de 1986
2. Beneficiário	República Árabe do Egipto
3. País de destino	FOB
4. Estádio e local de entrega	Ambassade de la république arabe d'Égypte — section commerciale, avenue Louise
5. Representante do beneficiário	522, B-1050 Bruxelles
	(Tel. : 02/647 32 27 ; Telex : 64809 COMRAU-B)
6. Quantidade total	3 000 t ⁽¹⁸⁾
7. Proveniência do leite em pó desnatado	Mercado da Comunidade
8. Organismo de intervenção detentor do <i>stock</i>	—
9. Características específicas	(12)
10. Embalagem	25 kg
11. Inscrições complementares na embalagem	« SKIMMED-MILK POWDER — LOW-HEAT / GIFT OF THE EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY TO EGYPT / ACTION Nº 17/87 »
12. Período de embarque	Antes de 30 de Abril de 1987
13. Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	23 de Fevereiro de 1987
14. Em caso de segunda adjudicação no âmbito do nº 2 do artigo 14º do Regulamento (CEE) nº 1354/83 :	
a) Período de embarque	Antes de 31 de Maio de 1987
b) Data da expiração do prazo para a apresentação das ofertas	9 de Março de 1987
15. Diversos	(*) (9)

Notas :

- (1) O presente anexo, juntamente com o anúncio publicado no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias* nº C 208 de 4 de Agosto de 1983, página 9, serve de anúncio de concurso.
- (2) Ver a lista publicada no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias* nº C 229 de 26 de Agosto de 1983, página 2.
- (3) Logo que o adjudicatário tenha sido informado da atribuição do mercado, entrará imediatamente em contacto com o beneficiário ou o seu representante, a fim de determinar os documentos de expedição necessários, bem como todos os termos relativos a demoras, cadência, local, ou outras circunstâncias respeitantes as embarque.
- (4) Delegado da Comissão a contactar pelo adjudicatário ;
Ver a lista publicada no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias* nº C 227 de 7 de Setembro de 1985, página 4.
- (5) Cada oferta pode somente dizer respeito a uma quantidade parcial de 500 toneladas tal como é definida no anúncio de concurso complementar, publicado conjuntamente com o presente regulamento no *Jornal Oficial das Comunidades Europeias*, edição C, indicando a localização dos entrepostos onde o produto está armazenado.
- (6) A pedido do beneficiário o adjudicatário apresentar-lhe-á um certificado passado por uma instância oficial e que comprove que não foram ultrapassadas, no Estado-membro em causa, as normas em vigor relativas à radiação nuclear para o produto a entregar.
- (7) O adjudicatário contactará o beneficiário sem demora, tendo em vista determinar os documentos de expedição necessários. Além disso, informá-lo-á, por telex, com cópia para a Comissão :
1. Da data de colocação à disposição, das mercadorias, no porto, data que deve situar-se, pelo menos, 30 dias antes do final do período de embarque ;
 2. Da denominação e endereço da ligação marítima entre o citado porto e a Índia, que exista durante aquele período de, pelo menos, 30 dias.
- (8) O leite deve ter sofrido um tratamento a uma temperatura ultra-elevada (148 °C durante 3 segundos). É indispensável um certificado adequado.
- (9) O adjudicatário transmite aos representantes dos beneficiários, no momento da entrega, um certificado sanitário.
- (10) Certificado veterinário, emitido por um organismo oficial, atestando que o produto foi transformado a partir de leite pasteurizado proveniente de animais saudáveis, em excelentes condições controladas por pessoal técnico qualificado, e de que, durante os noventa dias que precederam a transformação, a zona de produção do leite cru esteve isenta de febre aftosa e de qualquer outra doença infecciosa ou contagiosa a notificar obrigatoriamente.
- (11) O adjudicatário transmite aos representantes dos beneficiários, no momento da entrega, um certificado de origem.
- (12) O leite em pó deve ser obtido pelo processo « Low-heat temperature, expressed whey protein nitrogen not less than 6,0 mg/gm » e responder às características que figuram no Anexo I do Regulamento (CEE) nº 625/78 (JO nº L 84 de 31. 3. 1978, p. 19). Todavia, pode ser utilizada a norme ADMI Standard Methods ED, 1971, pp. 16-21, em vez da norma internacional FIL 49 : 1970 para a « contagem dos microrganismos ».
- (13) A entregar em paletes *standard* — 40 sacos por paleta — envolvidos em plástico.
- (14) O fornecedor deverá enviar um duplicado da factura original a :
MM. De Keyzer & Schütz B.V.,
Postbus 1438,
Blaak 16,
NL-3000 BK Rotterdam.
- (15) A entregar em contentores de 20 pés ;
Condições : FCL/LCL
Shippers-count-load and stowage (cls.)
- (16) O adjudicatário deve apresentar ao agente receptor uma relação completa do conteúdo de cada contentor, especificando o número de sacos referentes a cada número de expedição tal como especificado no anúncio de concurso.
- (17) O adjudicatário deve selar cada contentor por meio de um sistema de fecho com numeração, cujo número deve ser fornecido ao expedidor do beneficiário.
- (18) A oferta pode somente dizer respeito a uma quantidade parcial de 500 toneladas ou de um múltiplo de 500 toneladas (ver 3º parágrafo do nº 3 do artigo 11º do Regulamento (CEE) nº 1354/83).

ANEXO II — BILAG II — ANHANG II — ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II — ANNEX II — ANNEXE II — ALLEGATO II — BIJLAGE II — ANEXO II

Designación del lote Parti Bezeichnung der Partie Χαρακτηρισμός της παρτίδας Lot Désignation du lot Designazione della partita Aanduiding van de partij Designação do lote	Cantidad total del lote (en toneladas) Totalmængde (tons) Gesamtmenge der Partie (in Tonnen) Συνολική ποσότητα της παρτίδας (σε τόνους) Total quantity (in tonnes) Quantité total du lot (en tonnes) Quantità totale della partita (in tonnellate) Totale hoeveelheid van de partij (in ton) Quantidade total (em toneladas)	Cantidades parciales (en toneladas) Deilmængde (tons) Teilmengen (in Tonnen) Μερικές ποσότητες (σε τόνους) Partial quantities (in tonnes) Quantités partielles (en tonnes) Quantitativi parziali (in tonnellate) Deelhoeveelheden (in ton) Quantidades parciais (em toneladas)	Beneficiario Modtager Empfänger Δικαιούχος Beneficiary Bénéficiaire Beneficiario Begunstigde Beneficiário	País destinatario Modtagerland Bestimmungsland Χώρα προορισμού Recipient country Pays destinataire Paese destinatario Bestemmingsland País destinatário	Inscripción en el embalaje Emballagens påtegning Aufschrift auf der Verpackung Ένδειξη επί της συσκευασίας Markings on the packaging Inscription sur l'emballage Iscrizione sull'imballaggio Aanduiding op de verpakking Inscrição na embalagem
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
X	90	90	Caritas Italiana	Sudan	Sudan / Caritas / 60622 / Juba via Monbasa / Action of Caritas Italiana / For free distribution / Gift of the European Economic Community
Y	400	200	WCC	Angola	Angola / WCC / 60711 / Huambo via Lobito / Acção do WCC / Destinado a distribuição gratuita / Donativo da Comunidade Económica Europeia
		200	WCC	Angola	Angola / WCC / 60710 / Luanda / Acção do WCC / Destinado a distribuição gratuita / Donativo da Comunidade Económica Europeia